



企鵝分類詞典

计算机

THE PENGUIN
**DICTIONARY OF
COMPUTERS**

ANTHONY CHANDOR
WITH JOHN GRAHAM AND ROBIN WILLIAMSON



外文出版社

FOREIGN LANGUAGES PRESS

图书在版编目(CIP)数据

企鹅计算机词典:英文/(英)查多等编.

北京:外文出版社,1996

ISBN 7-119-01811-6

I.企… II.查… III.电子计算机-术语-词典-英文

IV.TP3-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (95) 第 16751 号

英国企鹅出版集团授权外文出版社

在中国独家出版发行英文版

企鹅计算机词典

安东尼·查多 等编

*

外文出版社出版

(中国北京百万庄路 24 号)

邮政编码 100037

北京第二新华印刷厂印刷

1996 年(32 开)第一版

(英)

ISBN 7-119-01811-6 /H·598(外)

著作权合同登记图字 01-95-778

定价:19.80 元

PENGUIN REFERENCE BOOKS

THE PENGUIN DICTIONARY OF
COMPUTERS

Anthony Chandor was educated at Epsom College and New College Oxford. A Fellow of the British Computer Society and a member of Council, he was for many years a member of the Examinations Board for professional qualifications. During thirty years in the computer industry he has twice been appointed by the United Nations as data processing adviser. He was a director of the National Computing Centre, a founder and managing director of Aregon International, and chairman of Mandarin Communications, the electronic publishing specialists. He is the author of a number of books, including *Choosing and Keeping Computer Staff* and, with John Graham and Robin Williamson, *Practical Systems Analysis*.

John Graham is a director of Kapiti, an international software company specializing in communications systems for banking and securities houses. He has worked for many years in communications and the computer industry developing software for a number of public service information systems. His books include *The Penguin Dictionary of Telecommunications* and *The Macmillan Directory of Technology in Global Financial Markets*.

Robin Williamson was educated at Tonbridge School and Magdalen College, Oxford, and entered the computer industry in 1963. He is managing director of Context Limited, publishers of law and government online and CD-ROM databases. A Fellow of the British Computer Society, he is on the board of the CD-ROM Standards and Practices Action Group, and author of a number of books on electronic publishing, including *Electronic Text Archiving* (Elsevier) and *The Knowledge Warehouse* (British Library).

THE PENGUIN DICTIONARY OF
COMPUTERS

T/3-61

ANTHONY CHANDOR

WITH

JOHN GRAHAM
ROBIN WILLIAMSON

Third Edition



FOREIGN LANGUAGES

PENGUIN BOOKS

Published by the Penguin Group

Penguin Books Ltd, 27 Wrights Lane, London W8 5TZ, England

Penguin Books USA Inc., 375 Hudson Street, New York, New York 10014, USA

Penguin Books Australia Ltd, Ringwood, Victoria, Australia

Penguin Books Canada Ltd, 10 Alcorn Avenue, Toronto, Ontario, Canada M4V 3B2

Penguin Books (NZ) Ltd, 182-190 Wairau Road, Auckland 10, New Zealand

Penguin Books Ltd, Registered Offices: Harmondsworth, Middlesex, England

First published 1970

Second edition 1977

Third edition 1985

Copyright © Anthony Chandor, John Graham, Robin Williamson, 1970, 1977, 1985

All rights reserved

Published by arrangement with the Penguin Group

27 Wrights Lane, London W8 5TZ, England

Reprinted in the People's Republic of China

by the Foreign Languages Press 1996

24 Baiwanzhuang Road, Beijing 100037, China

Except in the United States of America, this book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form of binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser

ISBN 7-119-01811-6

Not for sale outside the People's Republic of China

PENGUIN REFERENCE BOOKS

THE PENGUIN DICTIONARY OF COMPUTERS

Anthony Chandor was educated at Epsom College and New College Oxford. A Fellow of the British Computer Society and a member of Council, he was for many years a member of the Examinations Board for professional qualifications. During thirty years in the computer industry he has twice been appointed by the United Nations as data processing adviser. He was a director of the National Computing Centre, a founder and managing director of Aregon International, and chairman of Mandarin Communications, the electronic publishing specialists. He is the author of a number of books, including *Choosing and Keeping Computer Staff* and, with John Graham and Robin Williamson, *Practical Systems Analysis*.

John Graham is a director of Kapiti, an international software company specializing in communications systems for banking and securities houses. He has worked for many years in communications and the computer industry developing software for a number of public service information systems. His books include *The Penguin Dictionary of Telecommunications* and *The Macmillan Directory of Technology in Global Financial Markets*.

Robin Williamson was educated at Tonbridge School and Magdalen College, Oxford, and entered the computer industry in 1963. He is managing director of Context Limited, publishers of law and government online and CD-ROM databases. A Fellow of the British Computer Society, he is on the board of the CD-ROM Standards and Practices Action Group, and author of a number of books on electronic publishing, including *Electronic Text Archiving* (Elsevier) and *The Knowledge Warehouse* (British Library).

PREFACE TO THE FIRST EDITION

EVERY day more and more of us find that computers have become part of our daily background: magazines we read have been typeset by computers, architects have designed our houses with the help of computers, our payslips are printed by computers, we pay bills prepared by computers, using cheques marked with computer symbols, and the payments result in bank statements prepared by computers. Even more directly associated with the machines are those who use them in their day-to-day work – scientists and storekeepers, clerks and directors, soldiers and sailors, accountants and engineers – besides the growing numbers of computer personnel who are responsible for making the machines do the work. Each of us, whether layman, computer user or computer technician, will have problems with computer terminology from time to time, and it is the purpose of this book to provide a ready means of solving these problems.

Requirements of the Book

Since the early 1950s, when computers first began to be used commercially, many hundreds of everyday words have been given new meanings, and words which had a peaceful existence on their own in ordinary English dictionaries have been joined together in the computer world to make phrases which are quite unintelligible to anyone unaware of their specialist meaning. For example, neither *crippled leap-frog test* nor *graceful degradation* includes an unfamiliar word but both phrases have a specific technical meaning. In addition to the 'plain English' words, there are, of course, numbers of purely technical words which need defining in simple terms. This book provides a glossary giving as much information as possible, and the overriding aim has been helpfulness rather than deftness or lexicographical terseness. It is designed to satisfy both the layman whose association with computers is still only indirect and the technical reader already familiar with many of the terms but searching for a definition of a word used in a branch of computer technology he has not yet mastered.

Preface

To cater for these main categories of reader the following primary guide-lines are necessary:

For the layman:

Basic words must be explained in simple English and not in terms of each other.

Basic concepts must be explained at some length if necessary.

Advanced words must be extensively cross-referenced to make it possible to follow a word through a series of entries.

For the technical user:

Specialist words and jargon in common use must be included as well as the more generally recognized terms.

Some subjects (such as *Law and Computers* and *Audit of Computer Systems*) must be given a more discursive treatment than the conventional entries.

Structure of the Book

To meet these requirements the book has been organized in the following way. First there is a general article called *Introduction to Computers* for all readers to whom the subject of computers is entirely new. This explains very simply what computers are and how they are used, and sets the background for the rest of the book. It is followed by conventional dictionary entries for technical words and phrases, and widely used jargon expressions. The power and pervasiveness of the acronym are also recognized and those in common use (such as *PERT* and *ALGOL*) are included. Interspersed with the definitions, in the same alphabetical sequence, are seventy general articles dealing concisely with a specific topic which requires more generous treatment than can be given in a conventional definition. Each topic has been selected to satisfy the requirements of the different categories of reader and is written at an appropriate technical level. For example, the article on *Programming* is written in simple language for the layman, as it is unlikely that an experienced programmer would need to refer to so general a heading. The article on *Information Retrieval Techniques*, however, is written for the informed reader, as it is improbable that a complete beginner will be looking up this subject.

Not all the articles are on strictly technical subjects. In the same way that, for example, an accountant may use this book to refer to the article on *Systems Analysis*, a computer professional may wish to inform himself generally on some aspect of accounting for which a computer

is to be used – perhaps *Discounted Cash Flow* or *Budgetary Control*. Several such activities in which computers are commonly used are described in the book, and they are there to provide a background reference for the young computer technician. Similarly certain subjects related to the use of computers are described, such as *Allocation*, *Forecasting* and *Model Building*.

At the end of this preface, on page 11, there is a list of the general articles indicating the category of reader for whom the article is intended. Those shown as suitable for the man-in-the-street provide a background of information as simply as possible, and assume no prior knowledge other than that obtained from the *Introduction to Computers* on page 14. The articles shown as 'technical' will provide useful information for those starting a career in computers, for scientists and engineers using computers directly in their daily work, and, it is hoped, may provide agreeable browsing for computer personnel who are already established.

There is detailed cross-referencing throughout the book, and in any definition all those words themselves defined elsewhere in the book are printed in italics the first time they are used. In general the natural lead word of a phrase is taken to be the master word even if it is an adjective qualifying a noun – for example, *buffered computer* appears under the letter B and *overflow bucket* under O. With some terms it is not easy to see which the 'natural' lead word is, and for these a cross-reference is given under the appropriate words: for example, *machine-spoilt work time* appears under the letter M but there is also a reference from *work time*, *machine-spoilt*. Each definition is given in an attempt to explain the actual usage rather than to suggest any standard; various admirable attempts have been made to bring order to the anarchistic plethora of overlapping and conflicting usages of technical terms, but the terms are still used with a variety of meanings in different contexts and this book therefore explains each term with no attempt to give 'preferred' definitions only. The entry under *background processing* is not untypical: three different meanings and two of them directly contradictory, but all three in general use. Where appropriate the definitions include synonyms, antonyms, directly related words and, where this would help to expand the definition, a reference to one of the general articles.

Haslemere, 1970

ANTHONY CHANDOR

PREFACE TO THE SECOND EDITION

THE vigour and dynamism of the computer industry continues to be reflected in its words and phrases and the pace of growth of the industry is still matched by the speed at which new phrases become established. Men and women associated with computers are as quick to adopt new phrases to describe new techniques and advances in technology as they are ingenious in inventing the processes which require such labels. It has been pleasantly noticeable during the years since the compilation of the first edition of this dictionary that, in general, it is the imaginative phrase which establishes itself rather than its pedestrian equivalent: such words as 'de-updating' still emerge, but phrases like 'deadly embrace', 'menu selection' and 'slave store' find swift acceptance; computer people would clearly rather use a compelling phrase than mangle an already tortured word. One notable failure has been an improvement on the somewhat sinister phrase 'computer people' (the even less agreeable 'liveware' having been mercifully rejected). Perhaps a user of this dictionary has already observed the use of a suitable phrase? Over the past few years I have been most grateful for suggestions for inclusion of new words from readers all over the world, and look forward to receiving many more. If one such suggestion allows a replacement for 'computer people' without leading inexorably to 'informatician' a great advance will have been made!

Haslemere, 1977

ANTHONY CHANDOR

PREFACE TO THE THIRD EDITION

IN the eight years which have passed since the second edition two great changes have taken place: the practice of distributed computing, with terminals used not only for data collection but also for local processing; and the introduction of personal computers, which have done so much to remove myths that the use of a computer is an arcane skill reserved for the initiated and twice-blessed. Each of these changes has generated its own new words, while at the same time rendering many others obsolete. The new ones have been collected and now appear in this new edition – *card cage* and *daughterboard*, *game chip* and *telesoftware*. The obsolete ones have not been removed: it is the task of this dictionary to explain words which might be found in books and articles, not to act as an arbiter of correct usage. Often, therefore, the tense has been changed in the definition, and general articles on such objects as *paper tapes* have been shortened and new general articles on, for example, *network architecture* and *microcomputers* have appeared.

There still seems to be no satisfactory single word for 'computer people'. Perhaps as more and more people treat computing as part of their daily lives, there is less and less need for a special word. How very fortunate!

Haslemere, 1985

ANTHONY CHANDOR

ACKNOWLEDGEMENTS

THE help received from many individuals and organizations is most gratefully acknowledged. It is not possible to make particular acknowledgement except to those whose contribution was substantial; many thanks, therefore, to:

Maryanne Banks
T. Hugh Beech
R. R. Campbell
H. J. P. Garland
Rudu Malir

G. J. Mansell
David Rogers
J. Wale
Erik Westgard
W. J. Woodward

LIST OF GENERAL ARTICLES

As explained in the preface, the following topics are dealt with at greater length than conventional definitions. They are grouped below according to whether they are more suitable for the layman or the technical reader and, except for *Introduction to Computers*, appear in the main text within the alphabetical sequence.

Articles for the layman

Introduction to Computers

Analog computers

Central processors

Computer personnel

Data processing department
organization

Digital computers

Hybrid computers

Input devices

Output devices

Programming

Punched cards

Storage devices

Systems analysis

Articles for the technical reader

ALGOL

Allocation

Auditing computer systems

BASIC

Boolean algebra

Budgetary control

Character recognition

Check digits

COBOL

Communications devices

Control totals

Cost analysis systems

Critical Path Method

Data base management systems

Data preparation

Data processing standards

Debugging

Decision tables

Discounted cash flow

Documentation – systems

Documentation – programming

Dump and restart

List of General Articles

Evaluating a new system
Executive programs
Extrapolation

Feasibility studies
Fibre optical transmission
File structures
Floppy disks
Flowcharting
Forecasting
FORTRAN

Information retrieval techniques
Installation of computers
Instruction formats
Interface methods
Inventory control
Iteration

Languages
Law and computers
Linear programming

Magnetic tape
Magnetic disk
Microcomputers
Model building
Modular programming
Multi-access
Multiprogramming

Network
Network architecture
Network management

Operating systems
Operational research

Paper tape
Personnel records
PERT – see Critical Path
Method
PL/I
Probability theory
Production control

Real time
Remote testing

Security
Sizing
Software
Sorting
Standard costing
Stock control – see Inventory
control
Subroutines

Teaching machines
Time study
Transition

Updating
Utility programs

Virtual Machine Environment
Virtual Storage

A NOTE ON SPELLING

THROUGHOUT this book, a programme of events is distinguished from a computer program by the convenient – and generally recognized – difference in spelling, and a similar distinction between analogue and analog computer and disc and magnetic disk has been adopted.

See references are denoted by an arrow: ϕ

See also references are denoted by a double arrow: $\phi\phi$

INTRODUCTION TO COMPUTERS

The purpose of a computer

A computer is a tool. A tool operates by taking raw material and converting it into a product by means of a device which performs a process. The process is determined by people. To take an analogy from everyday life: a blunt pencil (raw material) is converted into a sharp pencil (product) by means of a penknife performing the process of sharpening, as determined by a schoolboy. The device – the penknife – can of course be turned to several other uses, such as extracting stones from horses' hooves, or carving initials on a desk. But its scope is basically limited to one type of process and one type of material.

In all essentials, computers are tools, and in describing them we can consider each of the functions of any tool: the raw material, the product, the device, the process and the people.

The raw material

First, the raw material: facts (or *data*). A fact is a thing or event known to exist or have happened: something which can be described in precise, measurable terms. A fact may be an amount of £13 as written on a cheque; a line on an architect's plan; a measurement in a scientific experiment; a membership number; an address; an item on an invoice; a forecast in a plan. An individual fact, on its own, does nothing more than provide the single piece of information it represents.

The product

The product that a computer generates from this raw material is *information*. By the relation of facts of the same type or different types, something useful is obtained. In isolation, a cheque for £13 is of little interest to the bank manager: related to an overdraft of £88 and an agreed maximum of £100 for Mr Smith, the isolated fact becomes